

# EUROPA-PARLAMENTET

2004



2009

*Mødedokument*

ENDELIG  
A6-0013/2007

26.1.2007

\*

## BETÆNKNING

om forslag til Rådets afgørelse om makrofinansiel bistand fra Fællesskabet til  
Moldova  
(KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS))

Udvalget om International Handel

Ordfører: Béla Glattfelder

### ***Tegnforklaring***

- \* Høringsprocedure  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*I Samarbejdsprocedure (førstebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*II Samarbejdsprocedure (andenbehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning  
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre  
den fælles holdning*
- \*\*\* Samstemmende udtalelse  
*flertal blandt Parlamentets medlemmer undtagen i de tilfælde, der  
omhandles i EF-traktatens artikel 105, 107, 161 og 300 og i EU-  
traktatens artikel 7*
- \*\*\*I Fælles beslutningsprocedure (førstebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer*
- \*\*\*II Fælles beslutningsprocedure (andenbehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende den fælles holdning  
flertal blandt Parlamentets medlemmer for at forkaste eller ændre  
den fælles holdning*
- \*\*\*III Fælles beslutningsprocedure (tredjebehandling)  
*flertal af de afgivne stemmer for at godkende det fælles udkast*

(Den angivne procedure er baseret på det af Kommissionen foreslåede retsgrundlag)

### ***Ændringsforslag til en lovgivningsmæssig tekst***

I Parlamentets ændringsforslag markeres de tekstdele, der ønskes ændret, med fede typer og kursiv. Kursivering uden fede typer er en oplysning til de tekniske tjenestegrene om elementer i den lovgivningsmæssige tekst, der foreslås rettet med henblik på den endelige tekst (f.eks. materielle fejl eller manglende tekst i en sprogversion). De foreslåede rettelser skal godkendes af de berørte tekniske tjenestegrene.

## INDHOLD

	<b>Side</b>
FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING 5	
BEGRUNDELSE.....	13
UDTALELSE FRA BUDGETUDVALGET.....	16
PROCEDURE.....	20



## FORSLAG TIL EUROPA-PARLAMENTETS LOVGIVNINGSMÆSSIGE BESLUTNING

om forslag til Rådets afgørelse om makrofinansiel bistand fra Fællesskabet til Moldova  
(KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS))

(Høringsprocedure)

*Europa-Parlamentet,*

- der henviser til Kommissionens forslag til Rådet (KOM(2006)0579)<sup>1</sup>,
  - der henviser til EF-traktatens artikel 308, der danner grundlag for Rådets høring af Parlamentet (C6-0342/2006),
  - der henviser til forretningsordenens artikel 51,
  - der henviser til betænkning fra Udvalget om International Handel og udtalelse fra Budgetudvalget (A6-0013/2007),
1. godkender Kommissionens forslag som ændret;
  2. opfordrer Kommissionen til at ændre sit forslag i overensstemmelse hermed, jf. EF-traktatens artikel 250, stk. 2;
  3. opfordrer Rådet til at underrette Parlamentet, hvis det ikke agter at følge den tekst, Parlamentet har godkendt;
  4. anmoder Rådet om fornyet høring, hvis det agter at ændre Kommissionens forslag i væsentlig grad;
  5. pålægger sin formand at sende Parlamentets holdning til Rådet og Kommissionen.

Kommissionens forslag

Ændringsforslag

Ændringsforslag 1  
Betragtning 9 a (ny)

***(9a) Transdnistria yder et vigtigt bidrag til samhandelen, hvilket for nylig blev styrket efter Ruslands indførelse af forbud mod import af vin af moldovisk oprindelse, som ikke finder anvendelse på vin med oprindelse i Transdnistria.***

<sup>1</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

Ændringsforslag 2  
Betragtning 9 b (ny)

***(9b) Transdnistria har betydelige handelsindtægter i form af told og skat, som ikke indgår i indtægterne på Moldovas statsbudget.***

Ændringsforslag 3  
Betragtning 9 c (ny)

***(9c) EU's makrofinansielle bistand bør ikke kun være et supplement til Bretton Woods-institutionernes programmer og midler men sikre en merværdi som følge af Fællesskabets interventioner.***

Ændringsforslag 4  
Betragtning 9 d (ny)

***(9d) Fællesskabet bør sikre, at EU's makrofinansielle bistand juridisk og indholdsmæssigt er i overensstemmelse med de forskellige områder for eksterne aktioner og andre relevante fællesskabspolitikker. Der bør sikres kohærens i forbindelse med udformningen af politikker, herunder aftalememorandummet og bistaftalen og gennemførelsen heraf.***

Ændringsforslag 5  
Betragtning 9 e (ny)

***(9e) Fællesskabet bør sikre, at EU's makrofinansielle bistand er en særlig og tidsbegrænset bistand, der udgør et supplement til bstanden fra Bretton Woods- institutionerne, de bilaterale donorer og Paris-Klubbens kreditorer, og at den er afhængig af opfyldelsen af klart***

*fastlagte krav, herunder politiske forhåndsbetingelser, og at den overvåges og evalueres omhyggeligt for at forhindre svig og finansielle uregelmæssigheder.*

Ændringsforslag 6  
Betragtning 9 f (ny)

*(9f) Rusland har erklæret, at forbudet mod import af vin fra Moldova er blevet indført, fordi visse fytosanitære krav ikke overholdes.*

Ændringsforslag 7  
Betragtning 9 g (ny)

*(9g) Fællesskabet bør stille finansiel bistand til rådighed for Moldova til forbedring af kvaliteten og fødevarerikkerheden inden for vindyrkningssektoren.*

Ændringsforslag 8  
Betragtning 10

(10) Frigivelsen af denne gavebistand sker med forbehold af budgetmyndighedens bemyndigelse.

(10) Frigivelsen af denne gavebistand sker med forbehold af budgetmyndighedens bemyndigelse. *Denne finansielle bistand bør stilles til rådighed, efter at det er blevet undersøgt, om de betingelser, som skal fastlægges sammen med Moldovas myndigheder, er blevet tilfredsstillende opfyldt. Betingelserne for frigivelse af raterne inden for den særlige bistand, som skal fastlægges i aftalememorandummet og en bistandsaftale, bør omfatte særlige mål, der skal nås inden for følgende områder: bedre gennemsigtighed og øget bæredygtighed inden for de offentlige finanser, anvendelse af makroøkonomiske og budgetmæssige prioriteter på grundlag af en tilfredsstillende gennemførelse af det økonomiske program med støtte fra*

***Den Internationale Valutafond under strategidokumentet for økonomisk vækst og fattigdomsbekæmpelse og af de reformer, som er blevet fastlagt under EU-Moldova-handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik, og fuld overholdelse af de internationale demokratiske normer og menneskerettighedsnormer, herunder respekt for mindretal og de grundlæggende retsstatsprincipper. Grundlaget for udbetaling af rater fra denne bistand bør være, at der sker virkelige fremskridt med hensyn til opnåelse af ovennævnte mål.***

Ændringsforslag 9  
Artikel 1, stk. 1

1. Fællesskabet stiller makrofinansiell bistand i form af gavebistand på op til 45 mio. EUR til rådighed for Moldova med henblik på at støtte Moldovas betalingsbalance og derved lette de finansielle begrænsninger på gennemførelsen af regeringens økonomiske program.

1. Fællesskabet stiller ***en særlig*** makrofinansiell bistand i form af gavebistand på op til 45 mio. EUR til rådighed for Moldova med henblik på at støtte Moldovas betalingsbalance ***i forbindelse med en alvorlig forværring af Moldovas handelsbalance og betalingsbalancens løbende poster*** og derved lette de finansielle begrænsninger på gennemførelsen af regeringens økonomiske program.

Ændringsforslag 10  
Artikel 1, stk. 2

2. Denne finansielle bistand fra Fællesskabet forvaltes af Kommissionen i samråd med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og på en måde, der er i overensstemmelse med de aftaler, der er indgået mellem Den Internationale Valutafond (IMF) og Moldova.

2. Denne finansielle bistand fra Fællesskabet forvaltes af Kommissionen i samråd med Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og på en måde, der er i overensstemmelse med de aftaler, der er indgået mellem Den Internationale Valutafond (IMF) og Moldova.  
***Kommission informerer regelmæssigt Europa-Parlamentet om Det Økonomiske og Finansielle Udvalgs arbejde og stiller***



*de relevante dokumenter til rådighed.*

Ændringsforslag 11  
Artikel 1, stk. 3

3. Fællesskabets finansielle bistand stilles til rådighed i to år fra den første dag efter denne afgørelses ikrafttræden. **Hvis omstændighederne imidlertid gør det nødvendigt, kan Kommissionen efter at have hørt Det Økonomiske og Finansielle Udvalg beslutte at forlænge perioden i op til ét år.**

3. Fællesskabets finansielle bistand stilles til rådighed i to år fra den første dag efter denne afgørelses ikrafttræden.

Ændringsforslag 12  
Artikel 2, stk. 1

1. Kommissionen bemyndiges til efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg og sammen med Moldovas regering at aftale de økonomisk-politiske og finansielle betingelser, der knytter sig til denne støtte, som fastlægges i et aftalememorandum og en bistaftale. Disse betingelser skal være i overensstemmelse med de aftaler, der er nævnt i artikel 1, stk. 2.

1. Kommissionen bemyndiges til efter høring af Det Økonomiske og Finansielle Udvalg **og Europa-Parlamentet** og sammen med Moldovas regering at aftale de økonomisk-politiske og finansielle betingelser, der knytter sig til denne støtte, som fastlægges i et aftalememorandum og en bistaftale. Disse betingelser skal være i overensstemmelse med de aftaler, der er nævnt i artikel 1, stk. 2. **Aftalememorandummet og bistaftalen forelægges ufortøvet for Rådet og Europa-Parlamentet. Disse betingelser omfatter særlige mål, der skal nås inden for følgende områder: bedre gennemsigtighed og øget bæredygtighed inden for de offentlige finanser, anvendelse af makroøkonomiske og budgetmæssige prioriteter på grundlag af en tilfredsstillende gennemførelse af det økonomiske program med støtte fra Den Internationale Valutafond under strategidokumentet for økonomisk vækst og fattigdomsbekæmpelse og af de reformer, som er blevet fastlagt under EU-Moldova-handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik, og fuld overholdelse af de internationale**

*demokratiske normer og menneskerettighedsnormer, herunder respekt for mindretal og de grundlæggende retsstatsprincipper. Grundlaget for udbetaling af rater fra denne bistand bør være, at der sker virkelige fremskridt med hensyn til opnåelse af ovennævnte mål. For at øge gennemsigtigheden og ansvarligheden offentliggøres betingelserne for EU's makrofinansielle bistand.*

Ændringsforslag 13  
Artikel 3, stk. 3

3, Anden rate og eventuelle efterfølgende rater frigives på betingelse af tilfredsstillende gennemførelse af det IMF-støttede økonomiske program under fattigdomsbekæmpelses- og vækstfaciliteten og af EU-Moldova-handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik og af eventuelle øvrige foranstaltninger, der er aftalt med Kommissionen, jf. artikel 2, stk. 1, og tidligst ét kvartal efter frigivelsen af den foregående rate.

3. Anden rate og eventuelle efterfølgende rater frigives på betingelse af tilfredsstillende gennemførelse af det IMF-støttede økonomiske program under fattigdomsbekæmpelses- og vækstfaciliteten og af EU-Moldova-handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik og af eventuelle øvrige foranstaltninger, der er aftalt med Kommissionen, jf. artikel 2, stk. 1, ***især tilfredsstillende fremskridt hen imod opnåelse af de mål, som er fastsat i aftalememorandummet som anført i artikel 2, stk. 1***, og tidligst ét kvartal efter frigivelsen af den foregående rate.

Ændringsforslag 14  
Artikel 3, stk. 4

4. Midlerne udbetales til Moldovas centralbank. Den endelige modtager af midlerne er Moldovas finansministerium.

4. Midlerne udbetales til Moldovas centralbank ***og bogføres under rubrikken "Særlig finansiel bistand fra Den Europæiske Union"***. Den endelige modtager af midlerne er Moldovas finansministerium.

Ændringsforslag 15  
Artikel 4

Gennemførelsen af denne bistand sker i overensstemmelse med finansforordningens bestemmelser om De Europæiske Fællesskabers almindelige budget og gennemførelsesreglerne hertil. Især gælder det, at det aftalememorandum og den bistandsaftale, der skal aftales med Moldovas myndigheder, skal indeholde **hensigtsmæssige** foranstaltninger, som Moldova skal **træffe** med henblik på at forebygge og bekæmpe svig, korruption og andre uregelmæssigheder **i forbindelse** med denne støtte. **De skal** også indeholde bestemmelser om kontrol, der udføres af Kommissionen, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), med ret til at udføre kontrol og inspektion på stedet, og om revision, der udføres af Revisionsretten, i relevante tilfælde på stedet.

Gennemførelsen af denne bistand sker i overensstemmelse med finansforordningens bestemmelser om De Europæiske Fællesskabers almindelige budget og gennemførelsesreglerne hertil. Især gælder det, at det aftalememorandum og den bistandsaftale, der skal aftales med Moldovas myndigheder, skal indeholde **særlige** foranstaltninger, som Moldova skal **gennemføre** med henblik på at forebygge og bekæmpe svig, korruption og andre uregelmæssigheder, **som kan forekomme i forbindelse** med denne støtte. **For at sikre større gennemsigtighed i forvaltningen og udbetalingen af midler, skal det** også indeholde bestemmelser om kontrol, der udføres af Kommissionen, herunder Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF), med ret til at udføre kontrol og inspektion på stedet, og om revision, der udføres af Revisionsretten, i relevante tilfælde på stedet.

Ændringsforslag 16  
Artikel 5

Kommissionen forelægger årligt senest den 31. august en rapport for Europa-Parlamentet og Rådet, hvori der skal indgå en vurdering af gennemførelsen af denne afgørelse i det foregående år.

Kommissionen forelægger årligt senest den 31. august en rapport for **de relevante udvalg i** Europa-Parlamentet og Rådet, hvori der skal indgå en vurdering af gennemførelsen af denne afgørelse i det foregående år. **Rapporten fastsætter forbindelsen mellem de mål, der er fastsat i artikel 2, stk. 1, Moldovas aktuelle økonomiske og budgetmæssige resultater og Kommissionens afgørelse om at frigive raterne fra denne bistand.**

Ændringsforslag 17  
Artikel 5 a (ny)

*Artikel 5a*

*Senest to år efter, at gennemførelsesperioden er udløbet for den i denne afgørelse fastsatte bistand, forelægger Kommissionen en efterfølgende vurdering af bistanden for Europa-Parlamentet og Rådet.*

## BEGRUNDELSE

### 1. Begrundelsen for Kommissionens forslag

Formålet med Kommissionens forslag er at yde makrofinansiel bistand til Moldova (i form af gavebistand op til et beløb på højst 45 mio. EUR) med henblik på at støtte Moldovas betalingsbalance og opbygningen af valutareserver.

Den foreslåede bistand vil hjælpe Moldova med at lette de finansielle begrænsninger, der hænger sammen med gennemførelsen af dets økonomiske program. Den vil også fremme myndighedernes bestræbelser på at gennemføre reformer under EU-Moldova-handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik og strategidokumentet for økonomisk vækst og fattigdomsbekæmpelse.

Med den foreslåede makrofinansielle bistand, som skal være en særlig og tidsbegrænset bistand, tages der også fat på den seneste forværring af landets økonomi og det tiltagende underskud på handelsbalancen som følge af eksterne faktorer, såsom stigningen i energipriserne og Ruslands indførelse af importrestriktioner for visse vigtige landbrugsprodukter (vin).

EU har tidligere ved adskillige lejligheder ydet makrofinansiel bistand (MFA) til Moldova, således at landet kan reagere på de chok, som betalingsbalancen udsættes for.

### 2. Baggrunden og IMF's rolle

I maj 2006 godkendte IMF's bestyrelse et treårigt finansieringsarrangement under fattigdomsbekæmpelses- og vækstfaciliteten ("Poverty Reduction and Growth Facility" (PRGF)). Godkendelsen af arrangementet blev fulgt op af en aftale med Paris-Klubben af Moldovas officielle kreditorer om en omlægning af de akkumulerede restancer og løbende betalinger, som ville forfalde i løbet af programperioden, på de såkaldte Houston-vilkår. Et af hovedformålene med arrangementet var at hjælpe regeringen med at normalisere Moldovas forbindelser med de officielle kreditorer.

PRGF-programmet tager sigte på at fastholde en makroøkonomisk stabilitet for derved at fremme væksten og fattigdomsbekæmpelsen, navnlig set på baggrund af den fortsat stærke tilstrømning af pengeoverførsler og væsentligt højere priser på importeret energi.

Under programmet har myndighederne forpligtet sig til at begrænse budgetunderskuddet til 0,5 % af BNP, og centralbankens mål er at øge valutareserverne til et beløb, der svarer til tre måneders import, ved udgangen af 2008. Blandt de prioriterede strukturpolitiske foranstaltninger skal især nævnes initiativer til liberalisering af udenrigshandelen, virksomhedsstyring, reform af banksektoren og skatteadministration.

Den seneste økonomiske udvikling i Moldova kræver en vis justering af PRGF-programmet og yderligere særlig finansiering som et supplement til den finansiering, der står til rådighed på indeværende tidspunkt.

### **3. Moldovas kommercielle og økonomiske situation**

Moldova er fortsat et af de fattigste lande i Europa på trods af det seneste fremskridt væk fra dets begrænsede økonomiske strukturer. Landet har et frugtbart klima og råder over god landbrugsjord men har ingen mineralforekomster af betydning. Som følge heraf er økonomien i høj grad afhængig af landbruget, især frugt, grønsager, vin og tobak.

Moldova importerer de fleste af sine energiforsyninger hovedsageligt fra Rusland. Energimanglen har bidraget til en omfattende produktionsnedgang efter Sovjetunionens sammenbrud i december 1991.

Moldova har som en del af en ambitiøs reformproces efter landets uafhængighed indført en konvertibel valuta og fri prisfastsættelse, standset udstedelsen af præferencelån til statsejede virksomheder, støttet en fortsat privatisering af landbrugsarealer, fjernet eksportkontrollen og indført fri rentefastsættelse.

I år 2000 skete der en drejning i økonomien tilbage til en positiv vækst, som hvert år siden har holdt sig på eller er steget til over 7 %. Ved udgangen af 2005 havde Moldova mere end fordoblet sit BNP pr. indbygger i forhold til tallet for 2000, men det er fortsat et af de laveste i Europa.

Hen imod 2004-2005 indledte Moldova på ny en strukturreformproces, især med regeringens vedtagelse af ovennævnte strategidokument for økonomisk vækst og fattigdomsbekæmpelse (EGPRSP). Regeringens reformbestræbelser blev styrket gennem landets håb om en tilnærmelse til Europa, som blev bekræftet i februar 2005 med EU-Moldova-handlingsplanen under den europæiske naboskabspolitik (ENP).

Moldovas handelsbalance forværredes betydeligt i 2005 og 2006 hovedsageligt som følge af de højere energipriser. Priserne for energiimporten (især brændselsolie) steg med omkring 50 % i 2005 (til omkring 5 % af BNP), medens væksten i eksporten skete langsommere.

Det uløste problem med de transdnistriske territorier er en alvorlig hindring for et økonomisk opsving i Moldova. Transdnistria tegner sig for en betydelig del af handelen, og indtægterne herfra, som f.eks. told og skat, overføres ikke til Moldovas budget men står helt og holdent til rådighed for Transdnistriars regering.

I 2006 skete der en forværring i handelsbalancen efter, at Rusland havde truffet afgørelse om at forbyde import af vin og spiritus fra Moldova (hvilket ikke blev udvidet til at omfatte Transdnistria). Uden det russiske marked er den moldoviske vinindustri, som bidrager med omkring 25 % til landets BNP, blevet ramt af en alvorlig krise, som har haft omfattende følger for Moldovas sårbare økonomi og for reformprocessen. Ifølge de foreliggende oplysninger er omkring 80 % af al den vin, der blev fremstillet i Moldova, pr. tradition blevet eksporteret til Rusland.

### **4. Begrundelserne for ændringsforslagene**

Ordføreren, som fuldt ud går ind for, at det er nødvendigt at yde makrofinansiel bistand til Moldova, har imidlertid stillet adskillige ændringsforslag for at skabe øget klarhed og gennemsigtighed og bidrage til ansvarliggørelse i udkastet til forslag. Ændringsforslagene kan

sammenfattes efter følgende hovedelementer:

- Generelle principper, som udtrykkeligt bør tages op i betragtningerne (i overensstemmelse med Genval-principperne): denne særlige makrofinansielle bistand bør udelukkende være et supplement til den eksisterende støtte, som kommer fra i) *Bretton Woods*-institutionerne, ii) Paris-Klubbens gældsoplægning, iii) midler fra de bilaterale donorer og Fællesskabet under *programmet for fødevarerikkerhed*. Samtidig bør den supplere programmerne og midlerne fra de internationale finansieringsinstitutter, afstemmes efter de forskellige områder for eksterne aktioner og andre relevante fællesskabspolitikker, være betinget af opfyldelse af visse krav og omhyggeligt overvåges og evalueres for at forhindre svig og finansielle uregelmæssigheder;
- der bør udtrykkeligt redegøres for hovedmålet: at dække et underskud på Moldovas betalingsbalance, hvorved Moldova kan hjælpes til at overvinde de vanskelige økonomiske konjunkturer, der er forårsaget af en betydelig forværring i Moldovas eksterne økonomiske situation (stigning i energipriser, Ruslands forbud mod import af vin og spiritus fra Moldova);
- der bør i Rådets afgørelse klart redegøres for betingelserne i forbindelse med denne særlige gave, der er knyttet til særlige benchmarks og også baseret på fremskridt i forbindelse med gennemførelsen af PRGF-arrangementet, der modtager støtte fra IMF;
- det bør pålægges interne revisorer at foretage en uafhængig vurdering af dette særlige tilfælde af makrofinansiell bistand;
- Moldovas regering bør træffe alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at dæmme op for faren for svig, korrupsion og misbrug af midler;
- Moldova bør modtage støtte til at forbedre kvaliteten og fødevarerikkerheden inden for vinfremstillingssektoren, eftersom de russiske myndigheder har begrundet forbudet mod import af vin med, at visse fytosanitære krav ikke overholdes.

Europa-Parlamentets rolle bør styrkes. Kommissionen bør især forbedre sin indberetning til Parlamentet, for så vidt angår den rent faktiske gennemførelse af dette støtteinstrument, og forelægge en efterfølgende vurdering af bistanden for Parlamentet.

## **5. Europa-Parlamentets rolle inden for den makrofinansielle bistand**

Ordføreren ønsker i overensstemmelse med Europa-Parlamentets tidligere beslutninger at understrege, at et så væsentligt instrument som den makrofinansielle bistand ikke kun kan betragtes som 'en særlig bistand'. Det er derfor uforsvarligt, at der ikke findes et regulært retsgrundlag for dette instrument, og at det fortsat baseres på ad hoc-afgørelser i Rådet for hver enkelt operations vedkommende. Det er nødvendigt, at der via den fælles beslutningsprocedure vedtages en rammeforordning for makrofinansiell bistand med henblik på at øge gennemsigtigheden, bidrage til ansvarliggørelse og forbedre overvågning og indberetningssystemer.

12.12.2006

## UDTALELSE FRA BUDGETUDVALGET

til Udvalget om International Handel

om forslag til Rådets afgørelse om makrofinansiel bistand fra Fællesskabet til Moldova (KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS))

Rådgivende ordfører: Esko Seppänen

### KORT BEGRUNDELSE

Formålet med retsakten er at yde makrofinansiel bistand til Moldova i form af gavebistand op til et beløb på højst 45 mio. EUR med henblik på at støtte Moldovas betalingsbalance og opbygningen af valutareserver.

Den foreslåede bistand vil hjælpe Moldova med at mindske de finansielle begrænsninger, der hviler på gennemførelsen af dets økonomiske program. Den vil også lette og fremme myndighedernes bestræbelser på at gennemføre reformer under EU-Moldova-handlingsplanen under den europæiske nabolikspolitik og strategidokumentet for økonomisk vækst og fattigdomsbekæmpelse. Bistanden skal ses i det videre perspektiv, der vedrører Moldovas økonomiske vanskeligheder som følge af ændringer i landets udenrigsøkonomiske situation.

Den foreslåede makrofinansielle bistand vil være exceptionel og tidsbegrænset, vil være et supplement til støtte fra Bretton Woods-institutionerne, bilaterale bistandsydere og Paris-Klubben og vil især være betinget af fremskridt med gennemførelsen af det IMF-støttede arrangement for økonomisk vækst og fattigdomsbekæmpelse.

Bistanden vil blive udbetalt i tre rater over en periode på to år. Den vil blive finansieret over forpligtelsesbevillingerne i 2007 med forbehold af den endelige godkendelse af fællesskabsbudgettet for 2007 og med udbetalinger i 2007 og 2008. Nedenstående oversigt viser den vejledende fordeling af udgifterne i de to pågældende år:

(i EUR)

År	2007	2008	I alt
Forpligtelser	45 000 000		<b>45 000 000</b>
Betalinger	30 000 000	15 000 000	<b>45 000 000</b>



Bistanden vil blive finansieret under udgiftsområde 4 fra budgetpost 01 03 02 - makroøkonomisk bistand. I den nuværende fase i budgetproceduren og med forbehold af endelig godkendelse af budgettet udgør de bevillinger, der er til rådighed på denne budgetpost for 2007, et beløb på EUR 58 200 000 i forpligtelsesbevillinger.

Formålet med ordførerens ændringsforslag er at ændre bistandens varighed, hvis dette viser sig nødvendigt, på grundlag af de gængse lovgivningsprocedurer. Hvis Kommissionen ønsker at forlænge gyldighedsperioden for retsgrundlaget fra to til tre år, kan den forelægge et forslag om forlængelse af foranstaltningen med et år. Det forekommer at være uhensigtsmæssigt, at dette kan besluttes gennem et komitologiudvalg.

## ÆNDRINGSFORSLAG

Budgetudvalget opfordrer Udvalget om International Handel, som er korresponderende udvalg, til at optage følgende ændringsforslag i sin betænkning:

Kommissionens forslag<sup>1</sup>

Ændringsforslag

Ændringsforslag 1  
Artikel 1, stk. 3

**3. Fællesskabets finansielle bistand stilles til rådighed i to år fra den første dag efter denne afgørelses ikrafttræden. Hvis omstændighederne imidlertid gør det nødvendigt, kan Kommissionen efter at have hørt Det Økonomiske og Finansielle Udvalg beslutte at forlænge perioden i op til ét år.** **udgår**

### Begrundelse

*Hvis Kommissionen ønsker at udvide retsgrundlagets gyldighedsperiode fra to til tre år, kan den forelægge et forslag om forlængelse af foranstaltningen med et år. Det forekommer at være uhensigtsmæssigt, at dette kan besluttes gennem et komitologiudvalg. I ændringsforslag 2 er indføjet en gyldighedsperiode for afgørelsen.*

Ændringsforslag 2  
Artikel 6

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions*

<sup>1</sup> Endnu ikke offentliggjort i EUT.

*Tidende.*

*Tidende.*

***Den er gældende i to år fra ovennævnte dato.***

*Begrundelse*

*Ved ændringsforslaget indføres en gyldighedsperiode for afgørelsen i overensstemmelse med ændringsforslag 1.*

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Forslag til Rådets afgørelse om makrofinansiel bistand fra Fællesskabet til Moldova
<b>Referencer</b>	KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS)
<b>Korresponderende udvalg</b>	INTA
<b>Udtalelse fra</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	BUDG 26.10.2006
<b>Udvidet samarbejde – dato for meddelelse på plenarmødet</b>	
<b>Rådgivende ordfører:</b> Dato for valg	Esko Seppänen 20.9.2004
<b>Oprindelig rådgivende ordfører</b>	
<b>Behandling i udvalg</b>	11.12.2006
<b>Dato for vedtagelse</b>	11.12.2006
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+: 22 -: 0: 1
<b>Til stede ved den endelige afstemning – medlemmer</b>	Reimer Böge, Herbert Bösch, Simon Busuttil, Paulo Casaca, Gérard Deprez, Valdis Dombrovskis, Brigitte Douay, James Elles, Szabolcs Fazakas, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Nathalie Griesbeck, Catherine Guy-Quint, Anne E. Jensen, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Jan Mulder, Esko Seppänen, Nina Škottová, László Surján, Kyösti Virrankoski
<b>Til stede ved den endelige afstemning – stedfortrædere</b>	Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Peter Šťastný
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 178, stk. 2</b>	
<b>Bemærkninger (foreligger kun på ét sprog)</b>	...

## PROCEDURE

<b>Titel</b>	Makrofinansiel bistand fra Fællesskabet til Moldova
<b>Referencer</b>	KOM(2006)0579 – C6-0342/2006 – 2006/0184(CNS)
<b>Dato for høring af EP</b>	18.10.2006
<b>Korresponderende udvalg</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	INTA 26.10.2006
<b>Rådgivende udvalg</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	BUDG            AFET 26.10.2006    26.10.2006
<b>Ingen udtalelse(r)</b> Dato for afgørelse	AFET 17.10.2006
<b>Udvidet samarbejde</b> Dato for meddelelse på plenarmødet	
<b>Ordfører(e)</b> Dato for valg	Béla Glattfelder 22.11.2006
<b>Oprindelig(e) ordfører(e)</b>	
<b>Forenklet procedure - dato for afgørelse</b> Dato for afgørelse	
<b>Anfægtelse af retsgrundlaget</b> Dato for udtalelse fra JURI	
<b>Ændring af bevillingsrammen</b> Dato for udtalelse fra BUDG	
<b>Høring af Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg</b> - dato for afgørelse på plenarmødet	
<b>Høring af Regionsudvalget - dato for afgørelse på plenarmødet</b>	
<b>Behandling i udvalg</b>	18.12.2006
<b>Dato vedtaget</b>	24.1.2007
<b>Resultat af den endelige afstemning</b>	+:    26 -: 0:
<b>Til stede ved den endelige afstemning – medlemmer</b>	Francisco Assis, Jean-Pierre Audy, Enrique Barón Crespo, Daniel Caspary, Christofer Fjellner, Béla Glattfelder, Jacky Henin, Syed Kamall, Sajjad Karim, Erika Mann, David Martin, Javier Moreno Sánchez, Caroline Lucas, Georgios Papastamkos, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Gianluca Susta, Johan Van Hecke, Zbigniew Zaleski
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere</b>	Panagiotis Beglitis, Małgorzata Handzlik, Jens Holm, Jörg Leichtfried, Eugenijus Maldeikis
<b>Til stede ved den endelige afstemning - stedfortrædere, jf. art. 178, stk. 2</b>	Ignasi Guardans Cambó, Pia Elda Locatelli
<b>Dato for indgivelse</b>	26.1.2007
<b>Bemærkninger (foreligger kun på ét sprog)</b>	